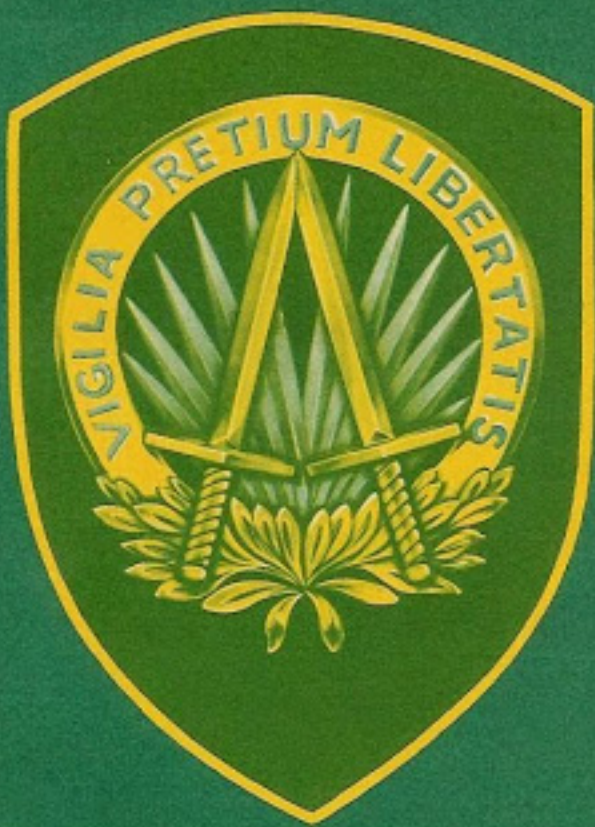




NATO-UNIFORMS

UNIFORMES DE L'OTAN

NATO-UNIFORMEN

E R R A T A

Kurz nach Drucklegung wurde dem Verlag bekannt, daß die bisherige Vergleichspraxis zwischen den Offiziersdienstgraden der NATO-Streitkräfte — besonders der Marines — einer eingehenden Prüfung unterzogen worden ist.

Anlaß hierzu waren dienstliche und protokollarische Schwierigkeiten, deren Abhilfe dringend erforderlich war.

Als Vergleichsmaßstäbe wurden die Dienstzeit, das Offiziersdienstalter, die Ausbildung, die dienstliche Verwendung und das Lebensalter herangezogen.

Die ab 1.1.63 gültige Vergleichspraxis besagt, abweichend von den Angaben dieses Buches, folgendes:

1. Die Brigadegenerale des Heeres und der Luftwaffe sowie die Flottillenadmirale sind in jedem Falle dem niedrigsten Generals- oder Admiralsrang der NATO-Streitkräfte gleichzusetzen, und zwar auch dann, wenn die Generalmajore und Konteradmirale ebenfalls mit diesen Rängen verglichen werden. Sie sind also nicht als Brigadier, Air Commodore oder Commodore zu werten, wenn diese Offiziere nicht in vollem Umfang zur Rangklasse der Generale oder Admirale gezählt werden.

2. Der deutsche Korvettenkapitän ist als Angehöriger des höheren Dienstes nach seiner Ausbildung, Dienstzeit, seinen Offizier-Dienstjahren und seinem Lebensalter ein Stabsoffizier und damit auf jeden Fall den Senior Officers anderer Nationen vergleichbar. Um den Status des Stabsoffiziers zu erlangen, mußte er die gesetzlich vorgeschriebene Stabsoffizierprüfung ablegen. Bei denjenigen Marines, die nur zwei Dienstgrade in der Rangklasse der Senior Officers kennen (USA, Großbritannien, Niederlande) ist der dem Commander entsprechende Dienstgrad dem Fregattenkapitän als Senior Commander und gleichzeitig dem Korvettenkapitän als Commander vergleichbar.

3. Der ranghöchste Offizier, der noch kein Senior Officer ist, ist der Kapitänleutnant. Nach den oben angegebenen Vergleichsmaßstäben ist er dem Lieutenant Commander vergleichbar. Seine Dienstgradabzeichen entsprechen mit zweieinhalb Streifen dem des Lieutenant Commander.

4. Für den Vergleich der Dienstgrade der deutschen Marine-Offiziere mit denen der US Navy ergibt sich also folgendes:

deutsch		US
Admiral	—	Admiral
Vizeadmiral	—	Vice Admiral
Konteradmiral	—	Rear Admiral (upper half)
Flottillenadmiral	—	Rear Admiral (lower half)
Kapitän z. S.	—	Captain
Fregattenkapitän	—	Commander (senior grade)
Korvettenkapitän	—	Commander
Kapitänleutnant	—	Lieutenant Commander
Oberleutnant z. S.	—	Lieutenant
Leutnant z. S.	—	Lieutenant (junior grade)
Oberfähnrich z. S.	—	Ensign

Der Vergleich mit den Offiziersdienstgraden der anderen NATO-Marinen ergibt sich aus der o. a. Gegenüberstellung mit den Dienstgraden der Offiziere der US Navy.

Die Folge der Vergleichsuntersuchungen war die Änderung der Dienstgradabzeichen, die mit dem 1. Januar 1963 wirksam wurde. Sie entspricht den früheren Vergleichspraktiken der Reichs- und Kriegsmarine.

Die Neuauflage dieses Buches wird neben einigen weiteren Änderungen die nun gültigen Vergleiche berücksichtigen, sowie, wenn irgend möglich, die Dienstgradvergleichsziffern der NATO aufführen, um weitere Vergleiche nicht nur innerhalb der gleichartigen Teilstreitkräfte der NATO-Partner sondern auch zwischen den Dienstgraden ihrer Heeres-, Luftwaffen- und Marinesoldaten untereinander zu ermöglichen.

Soweit die vergleichenden Angaben der Dienstgrade von dem abweichen, was vorstehend ausgeführt wurde, sind sie zu streichen und die entsprechenden Dienstgradbezeichnungen statt dessen einzusetzen.

ERRATA

Page 6

Seite 6

BELGIUM · BELGIEN · BELGIQUE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE

USA

Senior Master Sergeant

Master Sergeant*

Staff Sergeant

Airman First Class

Airman Second Class

*F: pas d'équivalent

read · lese · lire

First Sergeant

Sergeant First Class*

Sergeant

Corporal

Private First Class

*F: Sergeant Major

EX

LIBRIS



F.B. THORNBOROUGH

NATO-UNIFORMS
UNIFORMES DE L'OTAN
NATO-UNIFORMEN

Herausgegeben von
Oberstleutnant Herbert Pfeill

Zuschriften erbeten an Hohwacht Verlag, Bad Godesberg, Blumenaustraße 10

All communications to Hohwacht Verlag, Bad Godesberg, Blumenaustraße 10

Prière d'adresser toute correspondance au Hohwacht Verlag, Bad Godesberg, Blumenaustraße 10

Gestaltung der Tafeln:

Graphischer Betrieb Siering KG, Bonn

unter Mitwirkung von

Herrn Hans Engel, Bonn-Beuel

Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung
des Verlages.

Hohwacht Verlag KG, Bad Godesberg 1962

Druck: W. Kohlhammer GmbH Druckerei

Stuttgart-Obertürkheim

Vorwort

Die Herausgabe einer neuen und möglichst vollständigen Sammlung von Uniformen und Dienstgradabzeichen der Streitkräfte der NATO kommt einem immer wieder begegnetem Interesse und einer vielfachen Nachfrage entgegen. Die bisher vorhandenen Unterlagen waren entweder zeitlich überholt oder unvollständig.

Die Bearbeitung der hier zusammengetragenen Unterlagen hat sich über einen mehrjährigen Zeitraum erstreckt und erwies sich sowohl in der Beschaffung der Vorlagen als auch bezüglich der vergleichenden Gegenüberstellung als erheblich schwieriger als gemeinhin angenommen werden kann. Die Arbeiten wurden mit Stand Frühjahr 1962 abgeschlossen; lediglich bei den deutschen Uniformen erfolgte die Berücksichtigung der neuesten Änderungen.

Eine echte Gegenüberstellung und teilweise sogar wörtliche Übersetzung war innerhalb der Offiziersdienstgrade weitgehend möglich. Aber schon bei der Marine zeigte es sich, daß es nicht möglich ist alle Auffassungen und Tendenzen mit gewissen Gegebenheiten auf einen Nenner zu bringen. Bei den Unteroffiziersdienstgraden erwies sich eine absolute Gegenüberstellung als ausgeschlossen, sodaß hier in besonderem Maße eine Vergleichbarkeit angestrebt wurde, ausgehend von den personellen Sonderheiten innerhalb der einzelnen Streitkräfte und unter gleichzeitiger Berücksichtigung der Aufgaben und Dienststellung der jeweiligen Unteroffiziers- und Mannschaftsdienstgrade. Bei diesen Gegenüberstellungen wurde vorhandenes Schrifttum wo irgend möglich zu Rate gezogen.

Die Dienstgrad-Übersichten sind mehrsprachig gehalten. Neben den drei Sprachen englisch, französisch und deutsch führen sie die Bezeichnung in der jeweiligen Landessprache an. Innerhalb der Unteroffiziers- und Mannschaftsgrade wurde die landeseigene Bezeichnung vorangestellt und die anderssprachigen Angaben zur stärkeren Hervorhebung der nur vergleichswisen Zitierung in kursiver Schrift gehalten.

Es würde im Rahmen dieser Schrift zu weit führen, auf Einzelheiten der Abweichungen einzugehen. Zur Vermeidung von Mißverständnissen muß betont werden, daß in erster Linie der landeseigene Dienstgrad gilt. Es darf zum Beispiel darauf hingewiesen werden, daß der amerikanische Warrant-Officer in seiner Eigenschaft als Offiziersdiensttuer mit ähnlichen Dienstgraden anderer Streitkräfte nicht identisch ist. Ähnliches gilt auch für den deutschen Stabsfeldwebel (Stabsbootsmann).

Angesichts der benutzten verschiedenartigen Vergleichstabellen, sowie der unterschiedlichen und unverbindlichen Auffassungen und unter Berücksichtigung der Tatsache, daß es unmöglich war, innerhalb der Unteroffiziersdienstgrade bei 14 Nationen absolute Vergleichsmaßstäbe anzulegen, wurde der deutsche Dienstgrad „Unteroffizier“ mit dem amerikanischen „Corporal“ verglichen. (Sinngemäß mit dem „Airman first class“ bei der Luftwaffe, bzw. der „Maat“ mit dem „Petty officer third class“ bei der Marine). Der Herausgeber war sich bewußt, daß der deutsche Dienstgrad „Unteroffizier“ etwa zwischen dem amerikanischen „Corporal“ und „Sergeant“ liegt. Insofern mußte eine Toleranz in Kauf genommen werden, um die Unteroffiziers-Dienstgrade aller NATO-Partner auf einen annähernd gemeinsamen, mehrsprachigen Nenner bringen zu können. Der Herausgeber ist der Auffassung, daß die somit in Kauf genommene – unvermeidbare – Ungenauigkeit leichter wiegt, als wenn andere Vergleichsmaßstäbe zugrundegelegt worden wären. In Zweifelsfällen ist mithin die landeseigene Bezeichnung allein verbindlich!

Bei der Darstellung der Uniformen wurden in der Regel nur ein Offizier im Ausgehanzug, ein Unteroffizier im Dienstanzug und ein Mannschaftsgrad im Kampfanzug vorgestellt. Auf nähere Erläuterungen sowie auf Einzelheiten wie Laufbahn- oder Waffengattungsabzeichen mußte aus wirtschaftlichen Notwendigkeiten verzichtet werden. Aus gleichen Überlegungen wurde die Marine-Uniform nicht bei allen Nationen wiedergegeben.

Verlag und Herausgeber sind für Anregungen, Hinweise und möglicherweise auch Berichtigungen und Neuerungen jederzeit dankbar. Es ist mir an dieser Stelle ein Bedürfnis, allen denen zu danken, die mit viel Geduld und Interesse am Gelingen dieser Zusammenstellung mithalfen. Besonders den im Bonner Raum ansässigen Militärattachés unserer NATO-Partner, wie auch den deutschen Militärattachés im NATO-Bereich, gilt für ihre stets hilfsbereite und mühevollen Unterstützung mein aufrichtiger Dank. Ohne ihre Mithilfe wäre die Herausgabe dieser Uniformfibel kaum möglich gewesen. Meinen Dank möchte ich stellvertretend für alle Ungenannten Herrn Major Martin (USA), Herrn Major Wall (F), Herrn Major a. D. Bilton (GB) und Herrn Oberst Dr. Bucksch (D) aussprechen. Ein besonderes Dankwort gilt auch meinem Verleger, der in großzügiger Weise erst die Voraussetzungen für die Herstellung der vielfältigen Vorlagen schuf.

Möge dieses Bändchen das Verständnis und Verstehen unter den NATO-Partnern weiter fördern und mit dazu beitragen, die große Waffenkameradschaft innerhalb der NATO noch mehr zu festigen.

Préface

La publication d'une collection nouvelle et aussi complète que possible d'uniformes et d'insignes de grade des Forces de l'OTAN répond à un intérêt sans cesse témoiné et à une demande répétée. La documentation disponible jusqu'à présent était ou périmée ou incomplète.

L'exploitation de la documentation rassemblée ici s'est étendue sur une période de plusieurs années et s'est révélée beaucoup plus difficile qu'on se l'imagine, aussi bien en ce qui concerne le recueil des documents de base que pour ce qui a trait à leur disposition comparative. Les travaux furent arrêtés à la situation, telle qu'elle se présentait au printemps de 1962; on n'a tenu compte de modifications plus récentes que pour les uniformes allemands.

Une comparaison réelle et, en partie même, une traduction littérale a été possible dans une très large mesure. Mais, pour la Marine, il est apparu qu'on ne pouvait réduire au même dénominateur toutes les conceptions et tendances et certaines données.

Dans les grades du corps des sous-officiers, une analogie parfaite s'est révélée impossible, de sorte que l'on s'est efforcé, dans ce domaine plus particulièrement, de parvenir à une assimilation basée sur des particularités en matière de personnels dans les différentes Forces et en tenant, en même temps, compte des attributions et fonctions de chacun des grades du corps des sous-officiers et de la troupe. Pour ces comparaisons, la littérature existante a été consultée dans la mesure du possible.

Les tableaux des grades sont rédigés en plusieurs langues; outre les langues anglaise, française et allemande, ils comportent la désignation du grade dans la langue nationale respective. Pour les grades des sous-officiers et de la troupe, la désignation propre à chaque pays a été indiquée en premier lieu; les indications en d'autres langues sont mentionnées en cursive, afin de mieux faire ressortir la comparaison.

On sortirait trop du cadre de ce document si l'on voulait entrer dans le détail des divergences. Pour pallier les malentendus, il convient de souligner que c'est, en premier lieu, le grade propre à chaque pays qui est valable. On peut, par exemple, indiquer que le "Warrant-officer" américain, en sa qualité de militaire faisant fonction d'officier, ne s'identifie pas à des grades similaires dans d'autres Forces. Il en est de même pour le "Stabsfeldwebel" ("Stabsbootmann") allemand.

Compte tenu de la diversité des tableaux de référence utilisés, des conceptions différentes et de l'impossibilité d'établir des concordances absolues des grades de sous-officiers pour les Armées de 14 nations différentes, le grade allemand de "Unteroffizier" des Armées de Terre et de l'Air a été rapproché de "Corporal" américain et de "Airman first class", celui de "Maat" de la Marine Fédérale du grade américain de "Petty Officer third class".

L'auteur est pleinement conscient que le grade d' "Unteroffizier" se situe entre les grades américains de "Corporal" et de "Sergeant". Mais la nécessité d'établir par tous les grades de sous-officiers des Armées de l'OTAN un tableau comparatif a amené certaines approximations. L'auteur pense que les inévitables inexactitudes qui en résultent tirent moins à conséquence que toute autre échelle de comparaison qui aurait pu être utilisée. Il est évident qu'en cas de doute, seule fait foi l'appellation originale.

Pour la figuration des uniformes, on n'a représenté, en règle générale, qu'un officier en tenue de sortie, un sous-officier en tenue de service et un homme de troupe en tenue de combat.

Pour des nécessités d'ordre financier, on a dû renoncer à des explications approfondies, ainsi qu'à des détails tels que insignes de spécialités ou d'armes. Pour des considérations du même ordre, on n'a pas reproduit l'uniforme de la Marine de toutes les nations.

L'éditeur et l'auteur seront reconnaissants en tout temps aux lecteurs des suggestions, précisions et, dans la mesure du possible aussi, des rectifications et innovations qu'ils voudront bien leur signaler.

Je ressens comme un devoir de remercier ici tous ceux qui m'ont aidé, avec beaucoup de patience et un vif intérêt, à assurer le succès de cette étude comparative.

Mes remerciements sincères vont en particulier aux Attachés Militaires de nos Alliés de l'OTAN résidant dans la région de Bonn, comme aux Attachés Militaires allemands dans le secteur de l'OTAN, pour leur aide toujours empressée et la peine qu'ils ont prise. Sans leur assistance, la publication de ce tableau des uniformes n'aurait guère été possible.

Je veux tout particulièrement exprimer ma reconnaissance au Major Martin (USA), au Commandant Weil (France), à l'ex-Major Bitton (Grande-Bretagne) et au Colonel Dr. Bucksch (République Fédérale), représentant tous ceux qui ne sont pas cités nommément.

Un merci, tout particulier aussi, à mon éditeur, qui a su d'une manière généreuse réaliser les conditions préalables à la reproduction des multiples documents.

Puisse ce fascicule développer encore davantage la compréhension et l'entente entre les partenaires de l'OTAN et contribue à renforcer la grande camaraderie entre militaires de l'OTAN.

Bonn, automne 1962

L'auteur

Preface

The publication of a new and comprehensive collection of uniforms and badges of rank of NATO forces arises out of a frequently expressed interest and meets a demand from many quarters. The material available at the moment is either out of date or incomplete.

The preparation of what is presented here has extended over a number of years. Further it has been found that the acquisition of the source material as well as the consideration of rank comparisons have presented considerably more difficulty than might be generally realized. The work on this brochure was completed in the spring of 1962; only subsequent alterations in German uniforms have been taken into account.

In the case of officer ranks a valid comparison and sometimes even literal translations afforded no difficulty whatsoever. In the case of the Navy, however, it became immediately apparent that it is by no means always possible to agree upon a terminology which would give due consideration to all the diverging points of view. As far as non-commissioned ranks are concerned as well, an exact comparison was shown to be out of the question. Here, therefore, to a great extent an attempt has been made to produce comparisons based upon the particular tasks carried out by the separate Services, having regard to the function and position of the individual NCO and man. In arriving at this terminology use was made, wherever possible, of the existing descriptive literature.

The rank charts are in several languages. In addition to the three languages English, French, and German, they carry the description in the language of the country to which they relate. The descriptions of non-commissioned officers and lower ranks are first expressed in the language of the appropriate country, followed by the versions in the other languages written in italics to make them stand out more clearly and for the purpose of comparison.

It would be outside the scope of this publication to go into detailed descriptions of differences. It must be said, however, in order to avoid misunderstanding that the description used in the country of origin is the valid one. For example, it may be pointed out that the American Warrant Officer, inasmuch as he performs the duties of an officer, is not identical with similar ranks in other forces. The same is true of the German "Stabsfeldwebel" ("Stabsbootsmann").

Considering the various rank charts of which use has been made and their diverging and noncommittal points of view and, in addition, the fact that it was impossible to lay down absolute standards for the non-commissioned ranks of the fourteen nations, the German rank "Unteroffizier" has been equated with the American "Corporal" (as has the "Airman first class" in the Airforce, or the "Maat" or U.S. "Petty officer third class" in the Navy).

The author was aware that the German rank "Unteroffizier" lies somewhere between the American "Corporal" and "Sergeant". However, a certain margin had to be accepted in order to arrive at an approximate, common, multilingual terminology for the non-commissioned ranks of all NATO partners. The author is of the opinion that it is easier to accept these unavoidable inaccuracies than to lay down other bases of comparison. In cases of doubt, the description used in the country of origin is the only binding one.

In illustrating the uniforms, an officer has usually been shown in his dress uniform, an NCO in working dress, and lower ranks in battle dress. On grounds of necessary economy it has not been possible to give more detailed explanations such as Branch of Service or Service occupation. For the same reasons, the naval uniforms of only some of the nations have been reproduced. The publishing company and author will be grateful to receive suggestions, comments and perhaps even corrections and informations on new developments. I must not neglect at this point to thank all those who, through their patience and interest have contributed to the successful completion of this collection. My special thanks are due to the military attachés of our NATO partners in the Bonn area as well as to the German military attachés to the NATO forces for their invariably helpful and painstaking support. Without their cooperation the issue of this booklet would hardly have been possible. I should also like to express thanks to the following gentlemen: Major Martin (USA), Major Weil (F), Major Bittou (rtd) (GBr.), and Colonel Dr. Bucksch (D), and through them to all the unnamed individuals who have been of help. I am especially grateful to my publisher who, with great generosity, provided the many prerequisites for this production.

May this little book contribute to the cooperation and understanding between the members of NATO and thus help cement the great NATO comradeship-in-arms.

Bonn, Autumn 1962

The author

BELGIUM · BELGIEN · BELGIQUE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



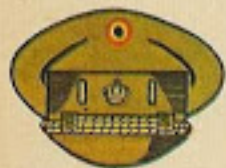
USA/GB
D
F
B
Lieutenant General
Generalleutnant
Général de Corps d'Armée
Lieutenant-Général
Luitenant-Generaal



Major General
Generalmajor
Général de Division
Général-Major
Generaal-Majoor



USA
D
F
GB
B
Brigadier General
Brigadegeneral
Général de Brigade
Brigadier
Général de Brigade
Brigade-Generaal



USA/GB
D
F
B
Colonel
Oberst
Colonel
Colonel / Kolonel



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel
Lieutenant-Colonel
Luitenant-Kolonel



Major
Major
Commandant
Major / Major



USA/GB
D
F
B
no equivalent
Ritter Hauptmann
no equivalent
Capitaine-Commandant
Kapitein-Kommandant



Captain
Hauptmann
Capitaine
Capitaine / Kapitein



USA
D
F
GB
B
First Lieutenant
Oberleutnant
Lieutenant
Lieutenant / Luitenant



USA/GB
D
F
B
Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Sous-Lieutenant
Onderluitenant



B
D
F
USA
Adjutant de 1ère classe
Hauptfeldwebel
Adjutant
Senior Master Sergeant



Adjutant
Oberfeldwebel
pas d'équivalent
Master Sergeant



B
D
F
USA
1st Sergeant Major
1ste Sergeant-Majoor
Feldwebel
Sergeant Chef
Slt Sergeant



1st Sergeant
1ste Sergeant
Stabsfeldwebel
Sergeant do cavalerie
Ammun First Class



Sergeant / Sergeant
Unteroffizier
Sergeant
Ammun First Class



Corporal / Korporaal
Gefreiter
Cajonel
Ammun Second Class



BELGIUM · BELGIEN · BELGIQUE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



GERMANY · DEUTSCHLAND · ALLEMAGNE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



CANADA · KANADA

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



GERMANY · DEUTSCHLAND · ALLEMAGNE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



USA/GB General
D General
F Général d'Armée



Lieutenant General
Generalleutnant
Général de Corps d'Armée



Major General
Generalmajor
Général de Division



USA Brigadier General
D Brigadegeneral
F Général de Brigade
GB Brigadier



USA/GB Colonel
D Oberst
F Colonel



Lieutenant Colonel
Oberleutnant
Lieutenant Colonel



Major
Major
Commandant



USA First Lieutenant
D Oberleutnant
F Lieutenant
GB Lieutenant



Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant



D Fähnrich
F Aspirant
USA Student Officer



Fähnrich
Aspirant
Candidate Officer



D Oberstabsfeldwebel
pas d'équivalent
USA Chief Warrant Officer



Stabsfeldwebel
Adjutant Chef
Warrant Officer Sergeant Major / First Sergeant



Hauptfeldwebel
Adjutant
Sergeant Major / First Sergeant



Oberfeldwebel
Sergeant Major
Sergeant First Class



Feldwebel
Sergeant Chief
Sergeant



Stabsunteroffizier
Sergeant de carrière
Sénior Corporal



Unteroffizier
Sergeant
Corporal



D Hauptgefreiter
pas d'équivalent
USA Senior Private First Class



Obergefreiter
Corporal Chief
Private First Class



Offiziersanwärter
Ense-Officer
Candidate Officer



Gefreiter
(Corporal)
(Private)



Unteroffiziersanwärter (Gefreiter)
Aspirant Sous-officier (Corporal)
Corporal Candidate (Private)



Gefreiter
Corporal
Private E-2

FRANCE · FRANKREICH · FRANCE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE

USA D F GB	General of the Army Feldmarschall Marschall de France Field Marshal	USA/GB D F	General Général Général d'Armée	Lieutenant General Generalleutnant Général de Corps d'Armée
USA/GB D F	Major General Generalmajor Général de Division	USA D F GB	Brigadier General Brigadegeneral Général de Brigade Brigadier	
USA/GB D F	Colonel Oberst Colonel	Lieutenant Colonel Oberstleutnant Lieutenant Colonel	Major Major Commandant	Captain Hauptmann Capitaine
USA D F GB	First Lieutenant Oberleutnant Lieutenant Lieutenant	Second Lieutenant Leutnant Sous-Lieutenant Second Lieutenant	USA D F GB	Adjutant-Chief Zustellendeeber Warrent Officer
F D USA	Sergeant-Major Oberfeldwebel Sergeant First Class	Sergeant-Chief Feldwebel Sergeant	Sergeant de carrière Stabsunteroffizier Corporal	Sergeant Unteroffizier Corporal
F D USA	Corporal-Chief Obergefreiter Private First Class	Corporal Gefreiter Private E-2	Soldat de 1ère classe Conscript Private E-1	

DENMARK · DÄNEMARK · DANEMARK

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



Dress uniform (Officers)
Ausgehtranz (Offiziere)
Tenue de sortie (Officiers)



USA/GB
D
F
DK



General
General
Général d'Armée
General



Lieutenant General
Generallieutenant
Général de Corps d'Armée
Generalmajor



Major General
Generalmajor
Général de Division
Generalmajor



USA/GB
D
F
DK

Colonel
Oberst
Colonel
Oberst



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel
Oberstleutnant



Major
Major
Commandant
Kapitän



Captain
Hauptmann
Capitaine
Kapitänleutnant



USA
D
F
GB
DK

First Lieutenant
Oberleutnant
Lieutenant
Premierlieutenant



USA/GB
D
F
DK

Second Lieutenant (Reserve)
Leutnant (der Reserve)
Sous-Lieutenant (Reserve)
Leutnant (al Reserve)



Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Leutnant



DK
D
F
USA



Overseer
Student Officer Senior Group
Overfører
Aspirant 1ste Classe



Finnish
Student Officer
Finnish
Aspirant



DK
D
F
USA

Overmekaniker af 2. Grad
Erststufmeister
Adjudant Chef
eq. Sergeant 2



Oversergent
Oberfeldwebel
Sergeant Major
Sergeant First Class



Sergeant
Feldwebel
Zugführer
Sergeant



Korporal
Unteroffizier
Sergeant
Corporal



Measurings
Mechaniker, Specialist
Mechaniker, Spezialist
Specialist 4



DK
D
F
USA

Overkorsstabel
Hauptposten
post d'équivalent
Private First Class, Senior Grade



Korstabsl
Obergefreiter
Gefreiter Chief
Private First Class



Befallingsmandat
Gefreiter
Candidate
Candidate



Mange
Gefreiter
Corporal
Private E-2

DENMARK · DÄNEMARK · DANEMARK

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



FRANCE · FRANKREICH · FRANCE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE

USA D F GB	General of the Army Feldmarschall Marschall von France Field Marshal	USA/GB D F	General Général Général d'Armée	Lieutenant General Generalleutnant Général de Corps d'Armée		
		USA/GB D F	Major General Generalmajor Général de Division	USA D F GB	Brigadier General Brigadegeneral Général de Brigade Brigadier	
USA/GB D F	Colonel Oberst Colonel	Lieutenant Colonel Oberstleutnant Lieutenant Colonel	Major Major Commandant	Captain Hauptmann Capitaine		
USA D F GB	First Lieutenant Oberleutnant Lieutenant Lieutenant	Second Lieutenant Leutnant Sous-Lieutenant Second Lieutenant	F D USA	Apprent Fähnrich Student Officer	Adjutant-Chief Zustellendeeber Warrent Officer	Adjutant Hauptbediensteter First Sergeant
F D USA	Sergeant-Major Oberfeldwebel Sergeant First Class	Sergeant-Chief Feldwebel Sergeant	Sergeant de carrière Stabsunteroffizier Corporal	Sergeant Unteroffizier Corporal		
		F D USA	Corporal Chief Obergefreiter Private First Class	Corporal Gefreiter Private E-2	Soldat de 1ère classe Conscript Private E-1	

FRANCE · FRANKREICH · FRANCE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



GREAT BRITAIN GROSSBRITANNIEN · GRANDE BRETAGNE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE

USA D F GB		Field-Marshal Feldmarschall Maréchal de France General of the Army	USA/GB D F		General General Général d'Armée		Lieutenant General Generalleutnant Général de Corps d'Armée		Major General Generalmajor Général de Division
USA D F GB		Brigadier General Brigadegeneral Général de Brigade Brigadier	USA/GB D F		Colonel Oberst Colonel		Lieutenant Colonel Oberstleutnant Lieutenant Colonel		Major Major Commandant
USA/GB D F		Captain Hauptmann Capitaine	USA D F GB		First Lieutenant Oberleutnant Lieutenant Lieutenant		Second Lieutenant Leutnant Sous-Lieutenant		

Lower sleeves / Unterärmel / sous-manche

			
GB D F USA	Warrant Officer Class I Oberstabsfeldwebel/ chef d'équipement Chief Warrant Officer	Warrant Officer Class II Distabsfeldwebel Adjutant Chef Warrant Officer	Staff Sergeant Oberfeldwebel Sergeant Major Sergeant First Class
			
GB D F USA	Corporal Unteroffizier Sergeant Corporal	Lance Corporal Obergefreiter Corporal Chef Private First Class	Good conduct (lower sleeve) Gute Führung (Unterärmel) Bonne conduite (sous-manche)

GREAT BRITAIN
GROSSBRITANNIEN · GRANDE BRETAGNE
ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



GREECE · GRIECHENLAND · GRÈCE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



USA/GB
D
F
GR



General
Général
Στρατάρχης



Lieutenant General
Général-Lieutenant
Général de Corps d'Armée
*Αντιστράτηγος



Major General
Generalmajor
Général de Division
*Υποστράτηγος



USA/GB
D
F
GB



Brigadier General
Brigadegeneral
Général de Brigade
Brigadier
Τοξίαρχος



USA/GB
D
F
GR

Colonel
Oberst
Colonel
Συνταγματάρχης



Lieutenant Colonel
Oberleutnant
Lieutenant Colonel
*Αντισυνταγματάρχης



Major
Major
Commandant
Τεγματάρχης



USA/GB
D
F
GR

Captain
Hauptmann
Capitaine
Δοχάρχης



USA
D
F
GB

First Lieutenant
Oberleutnant
Lieutenant
Lieutenant
*Υπολοχαγός



USA/GB
D
F

Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
*Ανθυλοχαγός



Student Officer
Fähnrich
Aspirant
*Ανθυλαοιστής



D
F
USA
GR

Oberleutnant (Reserve)
Sergeant-Major (de réserve)
Sergeant First Class (professional)
Μόνιμος *Σπιλοχός



Oberleutnant (Reserve)
Sergeant-Major (Soldat de réserve)
Sergeant First Class (professional)
*Στεβρός ή κληρυτός *Σπιλοχός



D
F
USA
GR

Feldwebel (Reserve)
Sergeant-Chief (de réserve)
Sergeant (professional)
Μόνιμος Δοχός



Feldwebel (Reserve)
Sergeant-Chief (de réserve)
Sergeant (professional)
*Στεβρός ή κληρυτός Δοχός



Unteroffizier
Sergeant
Corporal
Δεκανεύς



Oberfeldwebel
Sergeant-Chief
Senior First Class
*Υποδεκανεύς

GREECE · GRIECHENLAND · GRÈCE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



ITALY · ITALIEN · ITALIE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



USA/GB
D
F
I



General (designated)
General (beau/lieut)
Général (designé)
Generale di Corpo d'Armata
Designato d'Armata



Lieutenant General
Generalleutnant
Général de Corps d'Armée
Generale di Corpo d'Armata



Major General
Generalmajor
Général de Division
Generale di Divisione



USA Brigadier General
D
Brigadegeneral
F
Général de Brigade
Generale di Brigata



USA/GB
D
F
I



Colonel
Oberst
Colonel
Colonello



Lieutenant Colonel
Oberleutnant
Lieutenant Colonel
Tenente Colonnello



Major
Major
Commandant
Maggiore



USA/GB
D
F
I



Captain
Hauptmann
Capitaine
Capitano



USA First Lieutenant
D
Oberleutnant
F/GB
Lieutenant
I
Tenente



USA/GB Second Lieutenant
D
Leutnant
F
Sous-Lieutenant
I
Sottotenente



I
D
F
USA



Aiutante di Battaglia
Stabsfeldwebel
Adjutant Chef
Warrant Officer



Maresciallo Maggiore
Hauptfeldwebel
Adjutant
Sergeant Major / First Sergeant



Maresciallo Capo
Oberfeldwebel
Sergeant Major
Sergeant First Class



Maresciallo Ordinario
Feldwebel
Sergeant Chief
Sergeant



I
D
F
USA
Sergente Maggiore
Stabsunteroffizier
Sergent de cavalerie
Corporal, Senior Grade



Sergente
Unteroffizier
Sergent
Corporal



Caporal Maggiore
Obergefreiter
Caporal Chef
Private First Class



Caporale
Gefreiter
Caporal
Private E-2



Soldato scelto
Obersoldat
Soldat sa 1ère classe
Private E-1

ITALY · ITALIEN · ITALIE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



LUXEMBOURG · LUXEMBURG

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



USA
D/L
F
GB
L
Brigadier General
Brigadegeneral
Général de Brigade
Brigadier
Brigadier General



USA/GB
D/L
F/L
Colonel
Oberst
Colonel



USA/GB
D/L
F/L
Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel



USA/GB
D/L
F
Major
Major
Commandant



USA/GB
D/L
F/L
Captain
Hauptmann
Capitaine



USA
D/L
GB
F
L
First Lieutenant
Oberleutnant
Lieutenant
Lieutenant
Lieutenant et Premier



USA/GB
D/L
F
L
Second Lieutenant
Leutnant
Second Lieutenant
Lieutenant



USA/GB
D/L
F
L
Substant Officer
Kapitän
Aspirant
Aspirant Officer / Aspirant



L
D
F
USA
Adjutant Chief / Stabsfeldwebel
Stabsfeldwebel
Adjutant Chief
Warenfeldwebel



Adjutant / Hauptfeldwebel
Hauptfeldwebel
Adjutant
First Sergeant



Sergeant Chief / Feldwebel
Feldwebel
Sergeant Chief
Sergeant



L
D
F
USA
Sergeant / Unteroffizier
Unteroffizier
Sergeant
Sergeant



Corporal / Obergefreiter
Obergefreiter
Corporal
Private First Class



Soldat de 1ère classe / Gendarme
Gendarme
Soldat
Private (E)

LUXEMBOURG · LUXEMBURG

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



NORWAY · NORWEGEN · NORVÈGE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



USA/GB
D
F
N



General
General
Général d'Armée
General



Lieutenant General
Generallieutenant
Général de Corps d'Armée
Generallieutenant



Major General
Generalmajor
Général de Division
Generalmajor



USA/GB
D
F
N

Colonel
Oberst
Colonel
Oberst



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel
Oberstleutnant



Major
Major
Commandant
Major



USA/GB
D
F
N

Captain
Hauptmann
Capitaine
Kaptein



USA
D
F
First Lieutenant
Oberleutnant
Lieutenant
Leutnant



USA/GB
D
F
Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Førstløytnant



N
D
F
USA



Stabssersjant
Hauptfeldwebel
Adjudant
First Sergeant



Oversersjant
Feldwebel
Sergeant Chief
Sergeant



Sersjant
Unteroffizier
Sergeant
Corporal



Korporal
Obergefreiter
Corporal Chief
Private First Class



Vize Korporal
Gefreiter
Canonier
Private E-2

NORWAY · NORWEGEN · NORVÈGE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



NETHERLANDS · NIEDERLANDE · PAYS-BAS

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE

USA/GB D F NL		General General Général d'Armée Generaal		Lieutenant General Generalleutnant Général de Corps d'Armée Luitenant-Generaal		Major General Generaal-majoor Général de Division Generaal-Majoor		Brigadier General Brigadegeneraal Général de Brigade Brigade-Generaal
USA/GB D F NL		Colonel Oberst Colonel Kolonel		Lieutenant Colonel Oberstleutnant Lieutenant Colonel Luitenant-Kolonel		Major Major Commandant Major		
USA D F NL		Captain Hauptmann Capitaine Kapitein		First Lieutenant Oberleutnant Lieutenant Eerste Luitenant		Second Lieutenant Leutnant Sous-Lieutenant Tweede Luitenant	N D F USA	Adjutant Hauptquartier Adjudant First Sergeant
NL D F USA		Sergeant-Major Oberfeldwebel Sergent-Major Sergeant First Class		Sergeant 1e Klasse Feldwebel Sergeant Chief Sergeant		Sergeant Unteroffizier Sergent Corporal		
NL D F USA		Korporaal 1e Klasse Hauptgefreiter pas d'équivalent no equivalent		Korporaal Obergefreiter Corporal Chief Private First Class		Soldaat 1e Klasse Gefreiter Caporal Private E-2		

NETHERLANDS · NIEDERLANDE · PAYS-BAS

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



PORTUGAL

ARMY • HEER • ARMÉE DE TERRE



USA/GB Lieutenant General
D Generalleutnant
F Général de Corps d'Armée
P Marechal



Major General
Generalmajor
Général de Division
General



USA Brigadier General
D Brigadegeneral
F Général de Brigade
GB Brigadier
P Brigadeiro



USA/GB Colonel
D Oberst
F Colonel
P Coronel



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel
Tenente Coronel



Major
Major
Commandant
Major



USA/GB Captain
D Hauptmann
F Capitaine
P Capitão



USA First Lieutenant
D Oberleutnant
F Lieutenant
GB Lieutenant
P Tenente



USA/GB Second Lieutenant
D Leutnant
F Sous-Lieutenant
P Alferes



P Aspirante a oficial
D Fähnrich
F Aspirant
USA Student Officer



P Sargento-Ajudante
D Hauptfeldwebel
F Adjudant
USA First Sergeant



Primeiro Sargento
Oberfeldwebel
Sergeant Major
Sergeant First Class



Segundo Sargento
Feldwebel
Sergeant Chief
Sergeant



Furiel
Unteroffizier
Sergeant
Corporal



P Primeiro Cabo
D Obergefreiter
F Corporal Chef
USA Private First Class



Segundo Cabo
Gefreiter
Corporal
Private E-2



Soldado Anorado
Obersoldat
Soldat de 1ère classe
Private E-1

PORTUGAL

ARMY • HEER • ARMÉE DE TERRE



TURKEY · TÜRKİE · TURQUIE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE

									
USA	General of the Army	USA/GB	General	Lieutenant General	Major General	USA	Brigadier General		
D	Feldmarschall	D	General	Generalleutnant	Generalmajor	D	Brigadegeneral		
F	Marschal	F	Général d'Armée	Général de Corps d'Armée	Général de Division	F	Général de Brigade		
GB	Field Marshal	GB	Orgeneral	Korpsgeneral	Divisionsgeneral	GB	Brigadier		
TR	Mareşal	TR				TR	Tuğgeneral		
									
USA/GB		USA/GB	Colonel	Lieutenant Colonel	Major				
D		D	Oberst	Oberstleutnant	Major				
F		F	Colonel	Lieutenant Colonel	Commandant				
GB		GB	Albay	Yarbay	Binbaşı				
TR		TR							
									
USA/GB	Captain	USA/GB	First Lieutenant	Second Lieutenant		TR	Asilçıman		
D	Hauptmann	D	Oberleutnant	Leutnant		D	Fähnrich		
F	Capitaine	F	Lieutenant	Sous-Lieutenant		F	Aspirant		
GB	Yüzbaşı	GB	Lieutenant	Teğmen		USA	Student Officer		
TR		TR	Östeğmen						
									
TR	Kıdemli Başçavuş		Başçavuş	Çavuş			Asilbay Adan		
D	Hauptfeldwebel		Feldwebel	Unteroffizier			Belvaier-Unteroffizierskandidat		
F	Adjudant		Sergeant Chef	Sergeant			Général sous-officier		
USA	First Sergeant		Sergeant	Corporal, Senior Grade			Candidate MCO (*)		
									
TR		TR	Kıta Çavuşu	Kıta Onbaşı					
D		D	Obergefreiter	Befehlsh					
F		F	Caporal Chef	Caporal					
USA		USA	Private First Class	Private E-2					

TURKEY · TÜRKEI · TURQUIE

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



UNITED STATES OF AMERICA · U.S.A. ÉTATS-UNIS

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



USA
D
F
GB

General of the Army
Feldmarschall
Maréchal de France
Feld Marschal



General
Général
Général d'Armée
General



Lieutenant General
Général de Corps d'Armée
Général de Corps d'Armée
Lieutenant General



Major General
Généralmajor
Général de Division
Major General



Brigadier General
Brigadegeneral
Général de Brigade
Brigadier



USA/GB
D
F

Colonel
Oberst
Colonel



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel



Major
Major
Commandant



Captain
Hauptmann
Capitaine



USA
D
F
GB

First Lieutenant
Oberleutnant
Lieutenant
Lieutenant



USA/GB
D
F

Second Lieutenant
Leutnant
Second-Lieutenant



USA
D
F

Chief Warrant Officer W-4
senior Oberfeldwebel, senior Offiziersstellvert.
per d'équivalent



Chief Warrant Officer W-3
senior Oberfeldwebel, senior Offiziersstellvert.
per d'équivalent



Chief Warrant Officer W-2
senior Oberfeldwebel, senior Offiziersstellvert.
per d'équivalent



Warrant Officer W-1
senior Oberfeldwebel, senior Offiziersstellvert.
Adjutant-Chief



USA
D
F

Sergeant Major
Hauptmannleutnant, senior Stabschef
Adjutant



First Sergeant
Hauptmannleutnant
Adjutant



Master Sergeant
Hauptmannleutnant
per d'équivalent



Parson Sergeant or
Sergeant first class
Oberfeldwebel
Sergeant Major



Staff Sergeant
Oberfeldwebel
Sergeant Major



Sergeant
Feldwebel
Sergeant Chief



Corporal
Unterfeldwebel
Sergeant



Private first class
Obergefreiter
Caporal-Chief



USA Specialist 9



Specialist 8



Specialist 7



Specialist 6



Specialist 5



Specialist 4

UNITED STATES OF AMERICA · U.S.A.
ÉTATS-UNIS

ARMY · HEER · ARMÉE DE TERRE



CANADA · KANADA

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR

The uniform corresponds to the British uniform (see page 45)

Die Uniform entspricht der britischen Uniform (vgl. Seite 45)

L'uniforme est semblable à l'uniforme britannique (v. page 45)

CANADA • KANADA

AIR FORCE • LUFTWAFFE • ARMÉE DE L'AIR



USA
D
F
CA/GB



General
Général
Général d'Armée Adrienne
Air Chief Marshal



Lieutenant General
Général/Lieutenant
Général de Corps d'Armée Adrienne
Air Marshal



Major General
Général/Major
Général de Division Adrienne
Air Vice Marshal



USA
D
F
CA/GB



Brigadier-General
Brigadegeneral
Général de Brigade Adrienne
Air Commodore



Colonel
Oberst
Colonel
Group Captain



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel
Wing Commander



Major
Major
Commandant
Squadron Leader



USA
D
F
CA/GB



Captain
Hauptmann
Capitaine
Flight Lieutenant



First Lieutenant
Oberleutnant
Second Lieutenant
Flying Officer



Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Pilot Officer



Flight Cadet
Fähnrich
Aspirant
Student Officer



CA
D
F
GB
USA

Warrant Officer Class I
Oberstabsfeldwebel
pas d'équivalent
Warrant Officer
Chief Warrant Officer



Warrant Officer Class II
Stabsfeldwebel
Adjutant Chief
Warrant Officer
Warrant Officer



CA/GB
D
F
USA

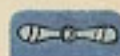
Flight Sergeant
Oberfeldwebel
Sergeant Chief
Master Sergeant



Sergeant
Feldwebel
Sergeant Chief
Staff Sergeant



Corporal
Unteroffizier
Sergeant de cantine
Airman First Class



CA
D
F
GB
USA

Leading Aircraftman
Obersteiger
Sergeant Chief
Junior Technician
Airman Second Class

BELGIUM · BELGIEN · BELGIQUE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



USA Lieutenant General
D Generalleutnant
F Général de Corps d'Armée Aérien
GB Air Marshal
B Lieutenant-Général
Lieutenant-General



Major General
Generalmajor
Général de Division Aérienne
Air Vice Marshal
General-Major
General-Major



Brigadier-General
Brigadegeneral
Général de Brigade Aérienne
Air Commodore
Général de Brigade
Brigade-General



USA Colonel
D Oberst
F Colonel
GB Group Captain
Colonel / Kolonel



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel
Wing Commander
Lieutenant-Colonel
Lieutenant-Kolonel



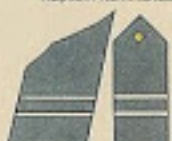
Major
Major
Commandant
Squadron Leader
Major / Major



USA/GB no equivalent
D Oberstleutnant
F no equivalent
B Capitaine-Commandant
Kapitän-Kommandant



USA Captain
D Hauptmann
F Capitaine
GB Flight Lieutenant
Capitaine / Kapitän



USA First Lieutenant
D Oberleutnant
F Second Lieutenant
GB Flying Officer
B Lieutenant / Lieutenant



Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Pilot Officer
Sous-Lieutenant
Oberleutnant



B Adjudant de 1ère classe
D Hauptstabsarzt
F Adjudant
USA Senior Master Sergeant



Adjutant
Oberstabsarzt
pas d'équivalent
Master Sergeant



B 1st Sergeant Major
D 1ste Sergeant-Major
F Feldwebel
USA Sergeant Staff Sergeant



B 1st Sergeant
D 1ste Sergeant
F Stabsunteroffizier
Sergeant de carrière
Armed First Class



B Sergeant / Sergeant
D Unteroffizier
F Sergeant
USA Armed First Class



B Corporal / Korporal
D Gefreiter
F Caporal
Armed Second Class

BELGIUM · BELGIEN · BELGIQUE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



GERMANY · DEUTSCHLAND · ALLEMAGNE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



USA General
D Général
F Général d'Armée Aérienne
GB Air Chief Marshal



Lieutenant General
Generalleutnant
F Général de Corps d'Armée Aérienne
Air Marshal



Major General
Generalmajor
F Général de Division Aérienne
GB Air Vice Marshal



Brigadier General
Brigadegeneral
F Général de Brigade Aérienne
Air Commodore



USA Colonel
D Oberst
F Colonel
GB Group Captain



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
F Lieutenant Colonel
Wing Commander



Major
Major
Commandant
Squadron Leader



Captain
Hauptmann
Capitaine
Flight Lieutenant



First Lieutenant
Oberleutnant
Lieutenant
Flying Officer



Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Pilot Officer



D Fähnrich
F Aspirant
USA Student Officer



Fähnrich
Aspirant
Candidate Officer



O Oberstabsfeldwebel
F pas d'équivalent
USA Chief Warrant Officer



Stabsfeldwebel
Adjutant Chef
Warrant Officer



Hauptfeldwebel
Adjutant
Chief / Senior Master Sergeant



Oberfeldwebel
Sergeant Chef
Master Sergeant



Feldwebel
Sergeant Chef
Staff Sergeant



Stabsunteroffizier
Sergeant de cavalerie
Airman First Class, Senior Grade Airman First Class



Unteroffizier
Sergeant
Airman First Class



D Hauptgefehrer
F pas d'équivalent
USA Airman Second Class, Senior Grade



Obergefehrer
Caporal Chef
Airman Second Class



Offiziersanwärter (Gefreiter)
Oblve-Officer (Gefreite)
Candidate Officer (Airman Third Class)



Unteroffiziersanwärter (Gefreiter)
Aspirant Sous-officier (Gefreite)
Candidate Officer (Airman Third Class)



Gefreiter
Gefreite
Airman Third Class

GERMANY · DEUTSCHLAND · ALLEMAGNE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



DENMARK · DÄNEMARK · DANEMARK

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR

USA D F GB DK		General General Général d'Armée Aérienne Air Chief Marshal General		Lieutenant General Generalleutnant Général de Corps d'Armée Aérienne Air Marshal Generalfeldmarschall		Major General Generalmajor Général de Division Aérienne Air Vice Marshal Generalmajor
		Colonel Oberst Colonel Group Captain Oberst		Lieutenant Colonel Oberstleutnant Lieutenant Colonel Wing Commander Oberstleutnant		Major Major Commandant Squadron Leader Kaptein
		Captain Hauptmann Capitaine Flight Lieutenant Kapteinløjtnant		First Lieutenant Oberleutnant Second Lieutenant Flying Officer Flyverløjtnant 1		Second Lieutenant Leutnant Sous-Lieutenant Pilot Officer Flyverløjtnant 2
DK D F GB DK				Overstrik Oberfähnrich Aspirant 1ère classe Student Officer Senior Grade		Fähnrich Aspirant Student Officer

DK D F USA		Flyverspecialist Stabsfeldwebel Adjutant Chief Technical Sergeant		Overstrik Oberfeldwebel Sergeant Chief Master Sergeant		Sergeant / Underleap Feldwebel Sergeant Chief Staff Sergeant		Korporal Unteroffizier Sergeant Aviation First Class
		Overkonstabel Hauptgeheiler Chef d'équipe Aviation Second Class, Senior Grade		Konstabel Obergeheiler Corporal Chief Aviation Second Class		Befalingsmandslev Unteroffizierskandidat Candidate Aviation First Class		Menige Geheiler Corporal Aviation Third Class

DENMARK · DÄNEMARK · DANEMARK

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



FRANCE · FRANKREICH · FRANCE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



USA
D
F
GB



General
General
Général d'Armée Aérienne
Air Chief Marshal



Lieutenant General
Generalleutnant
Général de Corps d'Armée
Air Marshal



Major General
Generalmajor
Général de Division Aérienne
Air Vice Marshal



Brigadier-General
Brigadegeneral
Général de Brigade Aérienne
Air Commodore



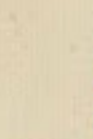
Colonel
Oberst
Colonel
Group Captain



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel
Wing Commander



Major
Major
Commandant
Squadron Leader



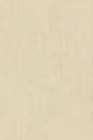
Captain
Hauptmann
Capitaine
Flight Lieutenant



First Lieutenant
Oberleutnant
Second Lieutenant
Flying Officer



Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Pilot Officer



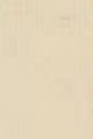
Aspirant
Fähnrich
Student Officer



Adjutant Chief
Stabschwefel
Warrant Officer



Adjutant
Hauptfeldwebel
Senior Master Sergeant



Sergeant-Chief
Feldwebel
Staff Sergeant



Sergeant de carrière
Stabsunteroffizier
Airman First Class



Sergeant
Unteroffizier
Airman First Class



Caporal-Chief
Obergefreiter
Airman Second Class



Caporal
Gefreiter
Airman Third Class



Soldat de 1ère classe
oder Oberflieger
Airman

FRANCE · FRANKREICH · FRANCE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



GREAT BRITAIN GROSSBRITANNIEN · GRANDE BRETAGNE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



USA
D
F
GB



General of the Air Force
Feldmarschall
pas d'équivalent
Marshall of the Royal Air Force



General
Général
Général d'Armée Aérienne
Air Chief Marshal



Lieutenant General
Général-Lieutenant
Général de Corps d'Armée Aérienne
Air Marshal



Major General
Général-Major
Général de Division Aérienne
Air Vice Marshal



USA
D
F
GB



Brigadier-General
Brigadegeneral
Général de Brigade Aérienne
Air Commodore



Colonel
Oberst
Colonel
Group Captain



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel
Wing Commander



Major
Major
Commandant
Squadron Leader



USA
D
F
GB

Captain
Hauptmann
Capitaine
Flight Lieutenant



First Lieutenant
Oberleutnant
Second Lieutenant
Flying Officer



Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Pilot Officer



GB
D
F
USA

Warrant Officer and Master Technician
Bediensteter
Adjutant Chef
Warrant Officer



GB
D
F
USA

Flight Sergeant
Oberfeldwebel
Sergent Chef
Master Sergeant



Sergeant
Feldwebel
Sergent Chef
Staff Sergeant



Corporal
Unteroffizier
Sergent de carrière
Airman First Class



GB
D
F
USA

Chief Technician
Oberfeldwebel (Techniker und Bodenpersonal)
Sergent Chef technique
Technical Sergeant



Senior Technician
Feldwebel (Techniker und Bodenpersonal)
Sergent Chef technique
Technical Staff Sergeant



Corporal Technician
Unteroffizier (Techniker und Bodenpersonal)
Sergent technique
Technical Airman First Class



Junior Technician
Oberfeldwebel (Techniker und Bodenpersonal)
Sergent technique
Technical Airman Second Class

GREAT BRITAIN
GROSSBRITANNIEN · GRANDE BRETAGNE
AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



GREECE · GRIECHENLAND · GRÈCE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



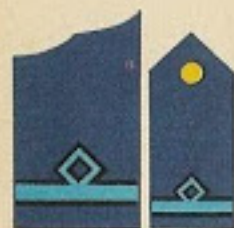
USA General
D Général
F Général d'Armée Aérienne
GB Air Chief Marshal
GR Πτεράρχος



Lieutenant General
Generalkommandant
Général de Corps d'Armée Aérienne
Air Marshal
Αντ'πτεράρχος



Major General
Generalmajor
Général de Division Aérienne
Air Vice Marshal
Υποπτεράρχος



USA Brigadier-General
D Brigadegeneral
F Général de Brigade Aérienne
GB Air Commodore
GR Ταξίαρχος



Colonel
Oberst
Colonel
Group Captain
Σμήναρχος



Lieutenant Colonel
Oberleutnant
Lieutenant Colonel
Wing Commander
Αντισμήναρχος



Major
Major
Commandant
Squadron Leader
Επισμηναγός



USA Captain
D Hauptmann
F Capitaine
GB Flight Lieutenant
GR Σμηναγός



First Lieutenant
Oberleutnant
Second Lieutenant
Flying Officer
Υποσμηναγός



Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Pilot Officer
Ανθυποσμηναγός



Sergeant
Stabsfeldwebel
Adjutant-Chief
Warrant Officer
Αρχισμηναγός



D Hauptfeldwebel
F Adjutant
USA Senior Master Sergeant
GR Αρχισμηναγός



Feldwebel
Sergeant-Chief
Sgt Sergeant
Σμηναγός



Unteroffizier
Sergeant
Airman First Class
Υποσμηναγός Α'



Obergefreiter
Corporal-Chief
Airman Second Class
Υποσμηναγός

GREECE · GRIECHENLAND · GRÈCE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



ITALY · ITALIEN · ITALIE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



USA	General	Lieutenant General	Major General	Brigadier-General
D	General	Generalleutnant	Generalmajor	Brigadegeneral
F	Général d'Armée Aérienne	Général de Corps d'Armée Aérien	Général de Division Aérienne	Général de Brigade Aérienne
GB	Air Chief Marshal	Air Marshal	Air Vice Marshal	Air Commodore
I	Generale d'Armata Aerea	Generale designato d'Armata Aerea	Generale di Squadra Aerea	Generale di Brigata Aerea



USA	Colonel	Lieutenant Colonel	Major
D	Oberst	Oberstleutnant	Major
F	Colonel	Lieutenant Colonel	Commandant
GB	Group Captain	Wing Commander	Squadron Leader
I	Colonnello	Tenente Colonnello	Maggiore



USA	Captain	First Lieutenant	Second Lieutenant
D	Hauptmann	Oberleutnant	Leutnant
F	Capitaine	Second Lieutenant	Sous-Lieutenant
GB	Flight Lieutenant	Flying Officer	Pilot Officer
I	Capitano	Tenente	Sottotenente



I	Alfiere di Battaglia	Maresciallo di 1a classe	Maresciallo di 2a classe	Maresciallo di 3a classe
D	Stabsfeldwebel	Hauptfeldwebel	Oberfeldwebel	Feldwebel
F	Adjutant Chief	Adjutant	Sergeant Chief	Sergeant Chief
USA	Warrent Officer	Chief / Senior Master Sergeant	Master Sergeant	Staff Sergeant



I	Sergente Maggiore	Sergente	Primo Aiuto	Aiuto Scelto
D	Stabsunteroffizier	Unteroffizier	Obergefreiter	Gefreiter
F	Sergent de cavalerie	Sergent	Captain First Class	Captain
USA	Airman First Class, Senior Grade	Airman First Class	Airman Second Class	Airman Third Class

ITALY · ITALIEN · ITALIE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



NORWAY · NORWEGEN · NORVÈGE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



USA
D
F
GB
N



General
Général
Général d'Armée Aérienne
Air Chief Marshal
General



Lieutenant General
Generalleutnant
Général de Corps d'Armée Aérien
Air Marshal
Generalmajor



Major General
Generalmajor
Général de Division Aérienne
Air Vice Marshal
Generalmajor

USA
D
F
GB
N



Colonel
Oberst
Colonel
Group Captain
Oberst



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel
Wing Commander
Oberstleutnant



Major
Major
Commandant
Squadron Leader
Major

USA
D
F
GB
N



Captain
Hauptmann
Capitaine
Flight Lieutenant
Kaptein



First Lieutenant
Oberleutnant
Second Lieutenant
Flying Officer
Leutnant



Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Pilot Officer
Fähnrich



N
D
F
USA



Stabssergeant
Hauptfeldwebel
Adjutant
Senior Master Sergeant



Wingsergeant
Feldwebel
Sergeant Chief
SMP Sergeant



Sergeant
Sergeant
Sergeant
Airman First Class



Korporal
Obergefreiter
Corporal Chief
Airman Second Class



Vizekorporal
Gefreiter
Corporal
Airman Third Class

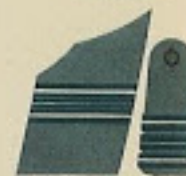
NORWAY · NORWEGEN · NORVÈGE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR

				
USA	General	Lieutenant General	Major General	Brigadier-General
D	General	Generalleutnant	Generalmajor	Brigadegeneral
F	Général d'Armée Adrienne	Général de Corps d'Armée Adrien	Général de Division Adrienne	Général de Brigade Adrienne
GB	Air Chief Marshal	Air Marshal	Air Vice Marshal	Air Commodore
NL	Generaal	Lieutenant Generaal	Generaal-Majoor	Commodore

			
USA	Colonel	Lieutenant Colonel	Major
D	Oberst	Oberstleutnant	Major
F	Colonel	Lieutenant Colonel	Commandant
GB	Group Captain	Wing Commander	Squadron Leader
NL	Kolonel	Luitenant-Kolonel	Majoor

				
USA	Captain	First Lieutenant	Second Lieutenant	Vliegend-Adjutant
D	Hauptmann	Oberleutnant	Leutnant	Stabsflieger
F	Captaine	Second Lieutenant	Sous-Lieutenant	Adjutant-Chef
GB	Flight Lieutenant	Plying Officer	Pilot Officer	Warrant Officer
NL	Kapitein	Eerste Luitenant	Tweede Luitenant	

						
NL	Sergeant-Majoor	Sergeant der 1e Klasse	Sergeant	Korporaal der 1e Klasse	Korporaal	Soldaat der 1e Klasse
D	Hauptfeldwebel	Oberfeldwebel	Feldwebel	Stabsunteroffizier	Unteroffizier	Obergehilfe
F	Adjudant	Sergeant Chef	Sergeant-Chef	Sergent de carrière	Sergent	Caporal Chef
USA	Senior Master Sergeant	Master Sergeant	Staff Sergeant	Alman First Class	Alman First Class	Alman Second Class

NETHERLANDS · NIEDERLANDE · PAYS-BAS

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



PORTUGAL

AIR FORCE • LUFTWAFFE • ARMÉE DE L'AIR



USA
D
F
GB
P

Lieutenant General
Generalleutnant
Général de Corps d'Armée Aérien
Air Marshal
Marschal

Major General
Generalmajor
Général de Division Aérienne
Air Vice Marshal
General

Brigadier-General
Brigadegeneral
Général de Brigade Aérienne
Air Commodore
Brigadeiro

USA
D
F
GB
P

Colonel
Oberst
Colonel
Group Captain
Coronel

Lieutenant Colonel
Oberleutnant
Lieutenant Colonel
Wing Commander
Tenente Coronel

Major
Major
Commandant
Squadron Leader
Major

USA
D
F
GB
P

Captain
Hauptmann
Capitaine
Flight Lieutenant
Capitão

First Lieutenant
Oberleutnant
Second Lieutenant
Flying Officer
Tenente

Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Pilot Officer
Alferes

P
D
F
USA

Aspirante a Oficial
Fähnrich
Aspirant
Student Officer



P
D
F
USA

Sargento-Ajudante
Hauptfeldwebel
Adjutant
Senior Master Sergeant

Primeiro Sargento
Oberfeldwebel
Sergeant Chief
Master Sergeant

Segundo Sargento
Feldwebel
Sergeant Chief
Staff Sergeant

Furiel
Unteroffizier
Sergeant
Airman First Class



P
D
F
USA

Primeiro Cabo
Obergefreiter
Caporal Chief
Airman Second Class

Segundo Cabo
Gefreiter
Caporal
Airman Third Class

Soldado Armado
Obergefreiter
Soldat de 1ère classe
Airman

PORTUGAL

AIR FORCE • LUFTWAFFE • ARMÉE DE L'AIR



TURKEY · TÜRKEI · TURQUIE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



USA General
D General
F Général d'Armée Aérienne
GB Air Chief Marshal
TR Orgeneral



Lieutenant General
Generalleutnant
Général de Corps d'Armée
Air Marshal
Korgeneral



Major General
Generalmajor
Général de Division Aérienne
Air Vice Marshal
Tümgeneral



Brigadier-General
Brigadegeneral
Général de Brigade Aérienne
Air Commodore
Tuşgeneral



USA Colonel
D Oberst
F Colonel
GB Group Captain
TR Albay



Lieutenant Colonel
Oberstleutnant
Lieutenant Colonel
Wing Commander
Yarbay



Major
Major
Commandant
Squadron Leader
Binbaşı



USA Captain
D Hauptmann
F Capitaine
GB Flight Lieutenant
TR Yüzbaşı



First Lieutenant
Oberleutnant
Second Lieutenant
Flying Officer
Ustâzîmen



Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Pilot Officer
Teğmen



TR Asst. Men
D Fähnrich
F Aspirant
USA Student Officer



TR Kıdemli Başçavuş
D Hauptfeldwebel
F Adjudant
USA Senior Master Sergeant



Başçavuş
Feldwebel
Sergeant Chief
Staff Sergeant



Ortaçavuş
Stabsunteroffizier
Sergeant de carrière
Armed First Class, Senior Grade



Çavuş
Unteroffizier
Sergeant
Armed First Class



Asteğmen Adayı
Unteroffiziersanwärter
Candidate 2nd Officer
Candidate NCO (*)
*) non-commissioned rank



TR Kıta Çavuşu
D Obergefreiter
F Corporal Chief
USA Armed Second Class



Kıta Onbaşı
D Gefreiter
F Corporal
Armed Third Class

TURKEY · TÜRKEI · TURQUIE

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



UNITED STATES OF AMERICA · U.S.A. ÉTATS-UNIS

AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



USA
O
9
General of the Air Force
Feldmarschall
Marshal of the Royal Air Force



General
Général
Général d'Armée Adversaire
Air Chief Marshal



Lieutenant General
Generalleutnant
Général de Corps d'Armée Adversaire
Air Marshal



Major General
Generalmajor
Général de Division Adversaire
Air Vice Marshal



Brigadier General
Brigadegeneral
Général de Brigade Adversaire
Air Commodore



USA
O
4
Colonel
Oberst
Colonel
Group Captain



Lieutenant Colonel
Oberleutnant
Lieutenant Colonel
Wing Commander



Major
Major
Commandant
Squadron Leader



Captain
Oberstleutnant
Capitaine
Flight Lieutenant



First Lieutenant
Oberleutnant
Second Lieutenant
Flying Officer



Second Lieutenant
Leutnant
Sous-Lieutenant
Pilot Officer



USA
O
10
Chief Warrant Officer No. 4
Vize Oberstabsfeldwebel, oder Offiziersanwärter
pas d'équivalent



Chief Warrant Officer No. 3
Vize Oberstabsfeldwebel, oder Offiziersanwärter
pas d'équivalent



Chief Warrant Officer No. 2
Vize Oberstabsfeldwebel, oder Offiziersanwärter
pas d'équivalent



Warrant Officer No. 1
Vize Stabsfeldwebel, oder Offiziersanwärter
Adjutant-Chef



USA
O
6
Chief Master Sergeant
Hauptstabsfeldwebel (nur in England)
Adjutant



Senior Master Sergeant
Hauptstabsfeldwebel
Adjutant



Master Sergeant
Oberstabsfeldwebel
Sergeant Chief



Technical Sergeant
Vize Stabsfeldwebel (Techniker)
Sergeant Chief (Techniker)



USA
O
2
Staff Sergeant
Stabsfeldwebel
Sergeant Chief



Airman First Class
Unteroffizier
Sergey



Airman Second Class
Oberoffizier
Corporal Chief



Airman Third Class
Scheffer
Corporal

UNITED STATES OF AMERICA · U.S.A.
ÉTATS-UNIS
AIR FORCE · LUFTWAFFE · ARMÉE DE L'AIR



BELGIUM · BELGIEN · BELGIQUE

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



USA/GB D Commodore
D Flotillenadmiral
F Contre-Amiral
B Commodore



USA/GB D Captain
D Kapitän zur See
F Capitaine de Vaisseau
B Capitaine de Vaisseau
Kaptein ter zee



Commander
Préfètekapitän
Capitaine de Frégate
Capitaine de Frégate
Fregatkaptein



Lieutenant Commander
Korvettenkapitän
Capitaine de Corvette
Capitaine de Corvette
Korvetkaptein



no equivalent
no equivalent
Kaptein-Kommandant
Kaptein-Kommandant
Kaptein-Kommandant



USA/GB D Lieutenant
D Kapitänleutnant
F Lieutenant de Vaisseau
B Lieutenant de Vaisseau
Luitenant ter zee



USA D Lieutenant Junior Grade
D Oberleutnant zur See
F Enseigne de Vaisseau 1ère classe
B Sub-Lieutenant
Enseigne de Vaisseau ou Lieutenant
Vasdringer zee of Luitenant



Ensign
Lieutenant zur See
Enseigne de Vaisseau 2ème classe
Commissioned Warrant Officer
Aspirant de Marine ou Sous-Lieutenant
Marinegast of Onderleutnant



B 1er Maître-Chef de 1ère classe
1ste Oppermeesster 1ste Klasse
D Hauptbootmann
F Premier Maître
USA Senior Chief Petty officer



1er Maître-Chef
1ste Oppermeesster
D Oberbootmann
F Maître
USA Chief Petty Officer



B 1er Maître / 1ste Meester
D Bootmann
F Maître
USA Petty officer second class



Maître / Meester
D Opmaat
F Second Maître
USA Petty officer third class



Quarter-Master
Kwartiermeester
D Meester
F Second Maître
USA Petty officer third class



1er Matelot
1ste Matroos
D Obergesetzer
F Quartier Maître de 1ère classe
USA Seaman

CANADA • KANADA

NAVY • MARINE • ARMÉE DE MER



CA/GB
D
F
USA

Admiral of the Fleet
Großadmiral
pas d'équivalent
Fleet Admiral

CA/GB/USA
D
F

Admiral
Admiral
Admiral

Vice Admiral
Vizeadmiral
Vice-Amiral d'Escadre



CA/GB/USA
D
F

Rear Admiral
Konteradmiral
Vice-Amiral



Commodore
Flottenadmiral
Comte-Amiral



Captain
Kapitän zur See
Capitaine de Vaisseau



Commander
Fregattenkapitän
Capitaine de Frégate



Lieutenant Commander
Korvettenkapitän
Capitaine de Corvette



USA
D
F
CA/GB

Lieutenant
Kapitänleutnant
Lieutenant de Vaisseau
Lieutenant



Lieutenant Junior Grade
Oberleutnant zur See
Ensigne de Vaisseau 1ère classe
Sub-Lieutenant



Ensign
Leutnant zur See
Ensigne de Vaisseau 2ème classe
Acting Sub-Lieutenant
Commissioned Warrant Officer



Midshipman
Fähnrich zur See
Aspirant
Midshipman



Naval Cadet
Kadett
Cadet
Cadet



CA
D
F
USA

Chief Petty Officer First Class
Hauptbootmann
Premier Maître
Senior Chief Petty Officer



Chief Petty Officer Second Class
Oberbootmann
Maître
Chief Petty Officer



Petty Officer First Class
Bootmann
Maître
Petty Officer Second Class



CA
D
F
USA

Petty Officer Second Class
Maître
Second Maître
Petty Officer Third Class

Leading Seaman
Oberpöcher
Quarter Maître de 1ère classe
Seaman

GERMANY · DEUTSCHLAND · ALLEMAGNE

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



USA/GB
D
F

Admiral
Admiral
Amiral



Vice Admiral
Vizeadmiral
Vice-Amiral d'Escadre



Rear Admiral
Konteradmiral
Vice-Amiral



Commodore
Flottenadmiral
Contre-Amiral



Captain
Kapitän zur See
Capitaine de Vaisseau



USA/GB
D
F

Commander
Fregattenkapitän
Capitaine de Frégate



Lieutenant Commander
Korvettenkapitän
Capitaine de Corvette



Lieutenant
Kapitänleutnant
Lieutenant de Vaisseau

USA
D
GB



Lieutenant Junior Grade
Oberleutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 1ère classe
Sub-Lieutenant



Ensign
Leutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 2ème classe
Commissioned Warrant Officer



D
F
USA

Oberstabsbootsmann
pas d'équivalent
Chief Warrant Officer



Bootsmann
Matre polcaat
Warrant Officer



Hauptbootsmann
Premier Matre
Senior Chief Petty Officer



D
F
USA

Oberbootsmann
Matre
Chief Petty Officer



Bootsmann
Matre
Petty Officer Second Class



Fähnrich zur See
Aspirant
Midshipman



D
F
USA

Obermaat
Second Matre
Petty Officer Third Class



Maat
Second Matre
Petty Officer Third Class



Hauptgeheizer
pas d'équivalent
Seaman, Senior Grade



Obergeheizer
Quartier-Matre de 1ère classe
Seaman



Geheizer
Quartier-Matre de 2ème classe
Seaman Apprentice



Sea Kadett
Cadet
Cadet

D
F
USA

Geheizer (Offizierswärter)
Quartier-Matre de 3ème classe (Offizierskandidat)
Seaman Apprentice / Officer Candidate

GERMANY · DEUTSCHLAND · ALLEMAGNE

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



DENMARK · DÄNEMARK · DANEMARK

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



USA/GB
D
F
OK



Admiral
Admiral
Amiral
Admiral



Vice Admiral
Vizeadmiral
Vice-Amiral, d'Escadre
Vizeadmiral



Rear Admiral
Konteradmiral
Vice-Amiral
Konteradmiral



USA/GB
D
F
DK



Captain
Kapitän zur See
Capitaine de Vaisseau
Kommandør



Commander
Fregatkapitän
Capitaine de Frégate
Kommandør-Kaptajn



Lieutenant Commander
Korvettenkapitän
Capitaine de Corvette
Orlogskaptajn



USA
D
F
GB
DK



Lieutenant
Kapitänleutnant
Lieutenant de Vaisseau
Kapitänleutnant



Lieutenant Junior Grade
Oberleutnant zur See
Ensigne de Vaisseau 1ère classe
Sub-Lieutenant
Bojshøj 1



Ensign
Leutnant zur See
Ensigne de Vaisseau 2ème classe
Commissioned Warrant Officer
Bojshøj 2



DK
D
F
USA



Overferrik
Oberfähnrich zur See
Aspirant 1ère classe
Midshipman First Class



Fähnrich
Fähnrich zur See
Aspirant
Midshipman Second Class



DK
D
F
USA



Overflybeder af 2. Grad
Stabsbootsmann
Matre principal
Warrant Officer



Oversergent
Oberbootsmann
Matre
Chief Petty Officer



Sergent / Understand 2. klasse
Bootsmann
Matre
Petty Officer Second Class



Korporal
Matr
Second Matre
Petty Officer Third Class



OK
D
F
USA

Mekaniker
(Mechaniker, Specialist)
(Mécanicien, Spécialiste)
(Technical Specialist)



Overkonstabel
Obergefeiter
Quartier Matre 1ère classe
Seaman



Konstabel
Gefreiter
Quartier Matre 2ème classe
Seaman Apprentice



Befalingsmandselev
Unteroffiziersanwärter
Aspirant Matre
Petty Officer Candidate

DENMARK · DÄNEMARK · DANEMARK

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



FRANCE · FRANKREICH · FRANCE

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



USA/GB
D
F



Admiral
Admiral
Amiral



Vice Admiral
Vizeadmiral
Vizeadmiral d'Escadre



Rear Admiral
Konteradmiral
Vize-Amiral



Commodore
Flottenadmiral
Contre-Admiral



USA/GB
D
F



Captain
Kapitän zur See
Capitaine de Vaisseau



Commander
Fregatenskapitän
Capitaine de Frégate



Lieutenant Commander
Korvettenkapitän
Capitaine de Corvette



USA
D
F
GB



Lieutenant
Kapitänleutnant
Lieutenant de Vaisseau
Lieutenant



USA
D
F

Lieutenant Junior Grade
Oberleutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 1ère classe
Sub-Lieutenant



Ensign
Leutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 2ème classe
Commissioned Warrant Officer



F
D
USA

Aspirant
Fähnrich zur See
Midshipman



Maître Principal
Stabsbootmann
Warrant Officer



Premier Maître
Hauptbootmann
Senior Chief Petty Officer



F
D
USA

Maître
Bootmann
Petty Officer Second Class



Second Maître
Obermaat
Petty Officer Third Class



Third Maître
Matr
Petty Officer Third Class



F
D
USA

Quartier Maître de 1ère classe
Obergeheimer
Seaman



Quartier Maître de 2ème classe
Geheimer
Seaman Apprentice



Maîlot breveté
Obermatrose
Seaman Recruit

GREAT BRITAIN GROSSBRITANNIEN · GRANDE BRETAGNE

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



USA
D
F
GB



Fleet Admiral
Großadmiral
plus d'équivalent
Admiral of the Fleet



USA/GB
D
F
Admiral
Admiral



Vice Admiral
Vizeadmiral
Vice-Amiral d'Escadre



Rear Admiral
Konteradmiral
Vice-Amiral



USA/GB
D
F

Commodore
Flotillenadmiral
Contre-Amiral



Captain
Kapitän zur See
Capitaine de Vaisseau



Commander
Fregattenkapitän
Capitaine de Frégate



Lieutenant Commander
Korvettenkapitän
Capitaine de Corvette



USA/GB
D
F



Lieutenant
Kapitänleutnant
Lieutenant de Vaisseau



USA
D
F
GB
Lieutenant Junior Grade
Oberleutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 1ère classe
Sub-Lieutenant



Ensign
Leutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 2ème cl.
Commissioned Warrant Officer

Cap insignia: Chief Petty Officers
Mützenabzeichen: Oberbootsmänner
Insigne de casquette: Maîtres



GB
D
F
USA
Chief Petty Officer
Oberbootsmann
Maître
Chief Petty Officer



GB
D
F
USA
Petty Officer
Bootsmann
Maître
Petty Officer Second Class

Cap insignia: Petty Officers
Mützenabzeichen: Bootsmänner
Insigne de casquette: Second Maître



Seaman's cap
Mannschaftsanzüge
Beret des matelots



GB
D
F
USA
Leading Rating
Matr
Second Maître
Petty Officer Third Class

GREECE · GRIECHENLAND · GRÈCE

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



USA/GB
D
F
GR



Admiral
Admiral
Amiral
Ἀρχιναύαρχος



Vice Admiral
Vizeadmiral
Vice-Amiral d'Escadre
Ἀντιναύαρχος



Rear Admiral
Konteradmiral
Vice-Amiral
Ἐπίσκοπος



USA/GB
D
F
GR



Captain
Kapitän zur See
Capitaine de Vaisseau
Πλοίαρχος



Commander
Fregattenkapitän
Capitaine de Frégate
Ἀντικελευστής



Lieutenant Commander
Konvettenkapitän
Capitaine de Corvette
Πλοίαρχος



USA/GB
D
F
GR

Lieutenant
Kapitänleutnant
Lieutenant de Vaisseau
Ἐπίσκοπος



USA
D
F
GB

Lieutenant Junior Grade
Oberleutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 1ère classe
Sub-Lieutenant
Ἀνθυποκελευστής



Ensign
Leutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 2ème classe
Commissioned Warrant Officer
Σηματοφύλακας



USA
D
F

Master
Hauptbootsmann
Subbootsmann
Maître Principal
Ἀρχικελευστής



O
F
USA
GR

Hauptbootsmann
Premier Maître
Senior Chief Petty Officer
Σελευστής



Bootsmann
Maître
Petty Officer Second Class
Ἐπικελευστής Α'



Maître
Second Maître
Petty Officer Third Class
Ἐπικελευστής Β'



Obergeheiler
Quartier Maître de 1ère classe
Σελευστής
Ἀποφύλακας



Geführer
Quartier Maître de 2ème classe
Sergeant Apprentice
Σελευστής Α'

ITALY · ITALIEN · ITALIE

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



USA/GB
D
F
I



Vice Admiral
Vizeadmiral
Vice-Amiral d'Escadre
Ammiraglio di Squadra

Rear Admiral
Konteradmiral
Vice-Amiral
Ammiraglio di Divisione

Commodore
Flottenadmiral
Contre-Amiral
Contrammiraglio



USA/GB
D
F
I



Captain
Kapitän zur See
Capitaine de Vaisseau
Capitano di Vascello

Commander
Fregatenskapitän
Capitaine de Frégate
Capitano di Fregata

Lieutenant Commander
Korvettenkapitän
Capitaine de Corvete
Capitano di Corvetta



USA
D
F
GB
I



Lieutenant
Kapitänleutnant
Lieutenant de Vaisseau
Lieutenant
Tenente di Vascello

Lieutenant Junior Grade
Oberleutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 1ère classe
Sub-Lieutenant
Sottotenente di Vascello

Ensign
Leutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 2ème classe
Commissioned Warrant Officer
Guardiamarina



I
D
F
USA
Capo di 1a classe
Hauptbootmann
Premier Maître
Senior Chief Petty Officer

Capo di 2a classe
Oberbootmann
Maître
Chief Petty Officer

Capo di 3a classe
Bootmann
Maître
Petty Officer First Class



I
D
F
USA
2° Capo
Obermaat
Second Maître
Petty Officer Third Class



Sergente
Mat
Second Maître
Petty Officer Third Class



Sotto capo
Obergehilfe
Quartier Maître de 1ère classe
Seaman



Marinale 1a classe
Gehilfe
Quartier Maître de 2ème classe
Seaman Apprentice

NORWAY · NORWEGEN · NORVÈGE

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



USA/GB
D
F
N

Admiral
Admiral
Admiral
Admiral



Vice Admiral
Vizeadmiral
Vice-Amiral d'Escadre
Vizeadmiral



Rear Admiral
Konteradmiral
Vice-Amiral
Konteradmiral



Commodore
Fregatkommandant
Comte-Amiral
Kommandör



Admiral



USA/GB
D
F
N

Captain
Kapitän zur See
Capitaine de Vaisseau
Kommandantkapitän



Commander
Fregatkapitän
Capitaine de Frégate
Orlogskaptein



USA/GB
D
F
N

Lieutenant Commander
Korvettenkapitän
Capitaine de Corvette
Kapteinlieutenant



Lieutenant
Kapteinlieutenant
Lieutenant de Vaisseau
Løytnant



USA
D
F
GB
N

Lieutenant Junior Grade
Oberleutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 1ère classe
Sub-Lieutenant
Førstl.



Ensign (Reserve-Officer)
Leutnant zur See (Reserve-Offizier)
Enseigne de Vaisseau 2ème classe
(Officier de réserve)
Comde. Warant Orlog (Reserve-Officer)
Utskrevet førstl.



N
D
F
USA

Kadet 2. kl.
Fähnrich zur See
Aspirant
Midshipman



Flagkapteinmeister
Korvettenkapitän
Fregatkapitän
Senior Chief Petty Officer



Quartmeister 1. kl.
Oberbootsmann
Matros
Chief Petty Officer



Quartmeister 2. kl.
Bootsmann
Matros
Petty Officer First Class



N
D
F
USA

Konstabell 1. kl.
Obermaat
Second Mate
Petty Officer Second Class



Konstabell 2. kl.
Maat
Second Mate
Petty Officer Third Class



Konstabell 3. kl.
Obergefreiter
Quartier Matros de 1ère classe
Seaman



Verreel matros
Gefreiter
Quartier Matros de 2ème classe
Seaman Apprentice

NORWAY · NORWEGEN · NORVÈGE

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



NETHERLANDS · NIEDERLANDE · PAYS-BAS

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



USA/GB
D
F
NL



Admiral
Admiral
Amiral
Luitenant-Admiraal



Vice Admiral
Vizeadmiraal
Vice-Amiral d'Escadre
Vice-Admiraal



Rear Admiral
Konteradmiraal
Vice-Amiral
Schout-bij-Nacht



Commodore
Flotillenadmiraal
Contre-Amiral
Commandeur



USA/GB
D
F
NL

Captain
Kapitän zur See
Capitaine de Vaisseau
Kapitein ter zee



Commander
Fregattenkapitän
Capitaine de Frégate
Kapitein-Luitenant ter zee



Lieutenant Commander
Konvetterkapitän
Capitaine de Corvette
Luitenant ter zee der 1e klasse



Lieutenant
Kapitänleutnant
Lieutenant de Vaisseau
Luitenant ter zee der 2e klasse



USA
D
F
GB
NL



Lieutenant Junior Grade
Oberleutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 1ère classe
Sub-Lieutenant
Luitenant ter zee der 3e klasse
jongste categorie



Ensign
Leutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 2ème classe
Commissioned Warrant Officer
Luitenant ter zee der 3e klasse



NL
D
F
USA

Opper Schipper / Adjutant
Hauptbootskappe
Premier Maître
Senior Chief Petty Officer



Schipper / Sergeant-Majoor
Oberbootsmann
Maître
Chief Petty Officer



Bootsman / Sergeant
Bootsmann
Maître
Petty Officer Second Class



Kwartiermeester / Korporaal
Maître
Second Maître
Petty Officer Third Class



NL
D
F
USA



Matros eerste klasse
Obergeher
Quartier Maître de 1ère classe
Seaman



Matros tweede klasse
Gehoor
Quartier Maître de 2ème classe
Seaman Apprentice

PORTUGAL

NAVY • MARINE • ARMÉE DE MER



USA/GB
D
F
P

Admiral
Admiral
Amiral
Almirante



Vice Admiral
Vizeadmiral
Vice-Amiral d'Escadre
Vice-Almirante



Rear Admiral
Konteradmiral
Vice-Amiral
Contra-Almirante



Commodore
Flotillenadmiral
Comde-Amiral
Comodoro



USA/GB
D
F
P

Captain
Kapitän zur See
Capitaine de Vaisseau
Capitão de Mare Guerra



Commander
Fregattenkapitän
Capitaine de Frégate
Capitão de Fragata



Lieutenant Commander
Korvettenkapitän
Capitaine de Corvette
Capitão-Tenente



USA
D
F
GB
P

Lieutenant
Kapitänleutnant
Lieutenant de Vaisseau
Lieutenant
Primeiro-Tenente



Lieutenant Junior Grade
Oberleutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 1ère classe
Sub-Lieutenant
Segundo-Tenente



Ensign
Leutnant zur See
Enseigne de Vaisseau 2ème classe
Commissioned Warrant Officer
Guarda-Marinha / Subtenente



P
D
F
USA
Sargento-Adjudante
Hauptbootsmann
Premier Maître
Senior Chief Petty Officer



P
D
F
USA

Primeiro Sargento
Oberbootsmann
Maître
Chief Petty Officer



Segundo Sargento
Bootsmann
Maître
Petty Officer Second Class



Furiel
Maître
Second Maître
Petty Officer Third Class



P
D
F
USA
Cabo
Obergefreiter
Quartier Maître de 1ère classe
Seaman



Marinheiro
Gefreiter
Quartier Maître de 2ème classe
Seaman Apprentice

UNITED STATES OF AMERICA • U.S.A. ÉTATS-UNIS

NAVY • MARINE • ARMÉE DE MER

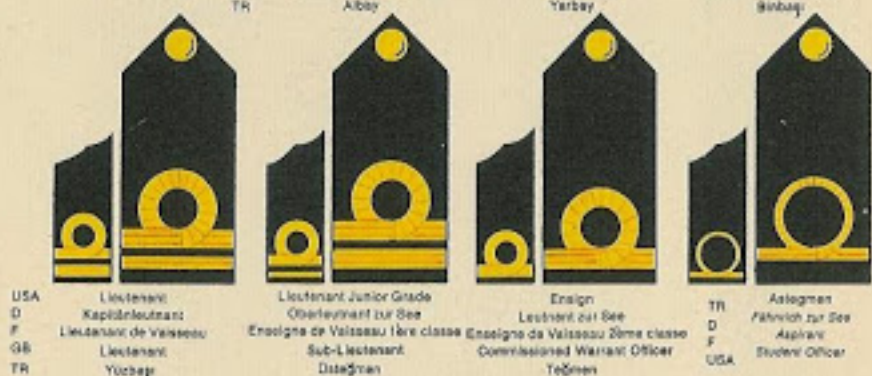


UNITED STATES OF AMERICA · U.S.A.
ÉTATS-UNIS
NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



TURKEY · TÜRKEI · TURQUIE

NAVY · MARINE · ARMÉE DE MER



INDEX

	Nation	Army Heer Armée de terre	Air force Luftwaffe Armée de l'air	Navy Marine Armée de mer
B	BELGIUM — BELGIEN BELGIQUE	6, 7	36, 37	60
CA	CANADA — KANADA	8, 9	35	61
D	DEUTSCHLAND (Bundesrep.) GERMANY (Fed. Republic) ALLEMAGNE (Republique féd.)	10, 11	38, 39	62, 63
DK	DENMARK — DÄNEMARK DANEMARK	12, 13	40, 41	64, 65
F	FRANCE — FRANKREICH	14, 15	42, 43	66
GB	GREAT BRITAIN GROSSBRITANNIEN GRANDE BRETAGNE	16, 17	44, 45	67
GR	GREECE — GRIECHENLAND GRECE	18, 19	46, 47	68
I	ITALY — ITALIEN ITALIE	20, 21	48, 49	69
L	LUXEMBOURG LUXEMBURG	22, 23	—	—
N	NORWAY — NORWEGEN NORVEGE	24, 25	50, 51	70, 71
NL	NETHERLANDS NIEDERLANDE — PAYS-BAS	26, 27	52, 53	72
P	PORTUGAL	28, 29	54, 55	73
TK	TURKEY — TÜRKEI TURQUIE	30, 31	56, 57	76
USA	UNITED STATES OF AMERICA — VEREINIGTE STAATEN — ETATS-UNIS	32, 33	58, 59	74, 75

Verlag

»WEU/Offene Worte«

Bonn

Vor 41 Jahren gegründet in Berlin
als »Verlag Offene Worte«

Unsere Neuerscheinungen

Waffenlehre für die Bundeswehr von Major Heinz Dathan

DIN A 5, 200 Seiten auf Kunstdruck mit 113 Abb., in Ln geb.

DM 16,80

Jeder, der sich mit der Ausbildung an modernen Waffen beschäftigen muß, kann an diesem gut ausgestatteten und reich bebilderten und preiswerten Werk nicht vorbeigehen. Das Buch gehört in jede militärische Bücherei.

Lufttransportfibel von Major Schulze-Lentz

Fibelformat, etwa 180 Seiten, sehr reich illustriert mit Ausschlagtafel etwa

DM 12,—

Das Buch will den heutzutage so wichtigen Lufttransport mit seinen typischen Merkmalen und Verfahren einem möglichst weiten Kreis aller Dienstgrade der drei Teilstreitkräfte der Bundeswehr, besonders auch den Angehörigen des Sanitätsdienstes und den territorialen Streitkräften, aber auch der zivilen Luftfahrt, nahebringen.

Planvolle Ausbildung von Major Ernst Dill

(Fibel für die Ausbildungsmethodik)

sehr reich illustriert, im Zweifarbendruck, 104 Seiten

DM 7,50

Inhalt: Vorwort — Sinn und Zweck des Lehrens — Die Vorbereitung — Der Handzettel mit Musterlösungen für den Unterricht und praktischen Dienst — Die Stoffdarbietung im Unterricht, im praktischen Dienst — Die Wiederholung — Die Nachbereitung — Wie soll man lernen? — Allgemeine Hinweise für die Schulung und Weiterbildung noch unerfahrener Ausbilder — Merkblatt für die Ausbildung — Nachwort.

Panzerschießfibel von Oberstleutnant Wilhelm Lechens

Fibelformat, 184 Seiten mit 191 Abbildungen, in cellophan. Kartonumschlag

DM 7,50

Das sehr reich illustrierte Buch soll den Führern und Unterführern der Kampftruppen sowie den Besatzungen der Panzer M 41, M 47 und M 48 die Schießausbildung erleichtern. Für den Schießlehrer ist es ein ständiges Hilfsmittel.

Die Reihe unserer Ausbildungsfibeln

ABC-Schutzfibel I

Von Hptm Hartmut Mast . . . DM 5,40

ABC-Schutzfibel II

Von Hptm Klaus Vollmer . . . DM 7,50

ABC-Schutzfibel III

Die physikalischen Grundlagen der Kernwaffen. Von Dipl.-Physiker Dr. Horst Eisenlohr . . . DM 5,40

Artillerie-Gefechtsfibel

Von OTL Hans-Peter Fricke . . . DM 6,60

Aufgabensammlung in Wort und Bild für den Schützen im Rahmen der Gruppe

Von Major Eckart Afheldt . . . DM 7,50

Fernmeldefibel I (Draht)

Von OTL Hans Friedrichsen . . . DM 7,50
(Teil II „Funk“ erscheint später)

Gefechtsfibel

Von OTL Helmut v. Wehren . . . DM 7,50

Inf.-Einzelgefechtsausbildung

Von OTL Helmut v. Wehren . . . DM 7,50

Sandkastenfibel

Von Major Karlheinz Herzig . . . DM 5,40

Kartenkunde für Führer und Unterführer

Von Major Karlheinz Herzig . . . DM 5,40

Bergungs- und Rettungsfibel I/II

Von Oberling, Georg P. J. Feydt DM 15,—

Geländekunde

Von Luitpold Kamm . . . DM 4,80

Pionierfibel I

Grundlagen des Pionierhandwerks. Von OTL a. D. Volkmar Zahn . . . DM 5,40

Pionierfibel II

Angewandter Pionierdienst
Von OTL a. D. Volkmar Zahn . . . DM 7,50

Sanitätsfibel

Von Oberstabsarzt Dr. Kurt Pollak . . . DM 7,50

Schriftverkehr für Soldaten der Bundeswehr

Von Major H. E. Seuberlich . . . DM 5,40

Tarnfibel

Von Major Dr. Kurt Joachim Sander . . . DM 7,50

Nachtausbildung

Von Oberst Erich Vorwerck . . . DM 7,50

Unterführer-Unterricht

Von Bruno Mohr und Oberst Heinz Karst . . . DM 5,40

Taschenbuch für Wehrfragen

Ausgabe 1963/64

herausgegeben von Dr. H. E. Jahn,
K. Neher und Obstlt. H. Pfeill
in Zusammenarbeit mit dem Bundes-
ministerium für Verteidigung.

ca. 560 Seiten mit vielen Illustrationen,
Taschenformat, Plastikfolie, DM 16.—

Das „Taschenbuch für Wehrfragen“
gibt eine umfassende Orientierung
über alle militärischen, politischen,
wirtschaftlichen und technischen As-
pekte des Wehrwesens in der Bundes-
republik und in der Welt. Es bringt
ferner eine auf den neuesten Stand
gebrachte Darstellung aller rechtli-
chen, personellen und wirtschaftlichen
Grundlagen des Wehrpflichtigen und
des Soldaten der Bundeswehr.

Soldat und Technik

Die Zeitschrift für technische
Ausbildung, Fortbildung und
Information in der Bundeswehr

herausgegeben in Zusammenarbeit
mit dem Bundesministerium für Ver-
teidigung, wendet sich an die Sol-
daten aller Truppengattungen und
Dienstgrade.

„Soldat und Technik“ beobachtet alle
wesentlichen Arbeitsgebiete der Na-
turwissenschaften, weil diese heute
die Wehrtechnik und damit die Stärke
unserer Verteidigungskraft besonders
beeinflussen.

Die Zeitschrift erscheint monatlich,
Einzelheft DM 3.— zuzüglich Porto,
Jahresabonnement DM 2.80 je Heft zu-
züglich Porto.

Ein kostenloses Probeheft liegt
für Sie bereit.

Bitte schreiben Sie an den

**Verlag Soldat und Technik
im Umschau Verlag
Frankfurt am Main**



**Verlags-
hinweise**

Peter Wacker:

Deutsche Uniformen aus zwei Jahrhunderten

Mappe,
deutsche, englische und französische
Ausgabe je DM 30.—
Die Bilder (ohne Text) im Passepar-
tout zum Selbststrahlen DM 44.—

Georg Kandler:

Deutsche Armee-Märsche

mit einem Geleitwort des
Generalinspektors der Bundeswehr,
General F. Foertsch DM 9.90

Wandkalender:

Reiter, Rosse, Bunte Röcke

zwölf sechsfarbige Soldatengruppen
nach Eckert-Monten DM 12.50

**Hohwacht-Verlag
Bad Godesberg**

Taschenbuch für Wehrfragen

Ausgabe 1963/64

herausgegeben von Dr. H. E. Jahn,
K. Neher und Obstlt. H. Pfeill
in Zusammenarbeit mit dem Bundes-
ministerium für Verteidigung.

ca. 560 Seiten mit vielen Illustrationen,
Taschenformat, Plastikfolie, DM 16.—

Das „Taschenbuch für Wehrfragen“
gibt eine umfassende Orientierung
über alle militärischen, politischen,
wirtschaftlichen und technischen As-
pekte des Wehrwesens in der Bundes-
republik und in der Welt. Es bringt
ferner eine auf den neuesten Stand
gebrachte Darstellung aller rechtli-
chen, personellen und wirtschaftlichen
Grundlagen des Wehrpflichtigen und
des Soldaten der Bundeswehr.

Soldat und Technik

Die Zeitschrift für technische
Ausbildung, Fortbildung und
Information in der Bundeswehr

herausgegeben in Zusammenarbeit
mit dem Bundesministerium für Ver-
teidigung, wendet sich an die Sol-
daten aller Truppengattungen und
Dienstgrade.

„Soldat und Technik“ beobachtet alle
wesentlichen Arbeitsgebiete der Na-
turwissenschaften, weil diese heute
die Wehrtechnik und damit die Stärke
unserer Verteidigungskraft besonders
beeinflussen.

Die Zeitschrift erscheint monatlich,
Einzelheft DM 3.— zuzüglich Porto,
Jahresabonnement DM 2.80 je Heft zu-
züglich Porto.

Ein kostenloses Probeheft liegt
für Sie bereit.

Bitte schreiben Sie an den

**Verlag Soldat und Technik
im Umschau Verlag
Frankfurt am Main**

Uniforms of famous German Regiments

selection and comments
by Peter Wacker

" . . . It is of interest not only to the military historian to trace the development of uniforms from a haphazard variety to genuine and widespread uniformity . . . "

Anciens Uniformes Allemands

choisis et commentés
par Peter Wacker

" . . . Ce n'est pas seulement pour l'historien ou l'expert militaire qu'il est intéressant d'observer la transformation du vêtement militaire depuis son bariolage hétéroclite jusqu'à son uniformité universelle, mais également pour tout le monde . . . "

Deutsche Uniformen aus zwei Jahrhunderten

ausgewählt und erläutert
von Peter Wacker

" . . . Nicht nur für den Historiker oder den Militärhistoriker allein mag es interessant sein, den Wandel von bunt zusammengewürfelter Vielfalt zur weitreichenden Uniformierung zu verfolgen . . . "

h

**Hohwacht-Edition
Bad Godesberg**